INSTRUKCJA OBSŁUGI

Heinzelmann
CHEF-X
HMCX02

Wersja: 1.0
Data wydania: 12.2022

Dziękujemy za Twoje zaufanie!

Gratulacje z powodu zakupu Twojego nowego urządzenia Heinzelmann CHEF-X.
W celu bezpiecznego użytkowania produktu i poznania całego zakresu jego działania:
- Uważnie przeczytaj niniejszą instrukcję przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia
- Przestrzegaj przepisów bezpieczeństwa
- Urządzenie powinno być stosowane wyłącznie w celach opisanych w niniejszej instrukcji
- Zachowaj tę instrukcję obsługi w celach informacyjnych

Życzymy Ci dużo radości z korzystania z CHEF-X!

Symbol na Twoim urządzeniu

Tworzywo z którego wykonano to urządzenie jest bezpieczne dla żywności

Proszę przestrzegaj wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji w celu właściwego korzystania z urządzenia, w przeciwnym razie ryzykujesz utratę gwarancji.

Proszę sprawdzaj zawsze zaktualizowaną wersję instrukcji obsługi na:
www.heinzelmann.pl

1. Bezpieczeństwo:

- Urządzenie tylko do użytku w pomieszczeniach.
- Używaj urządzenia wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem, do którego zostało zaprojektowane.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody spowodowane nieprawidłową obsługą i niewłaściwym użytkowaniem.
- Nie próbuj sterować ręcznie mechanizmem blokady pokrywy.
- Szpatułka służy jedynie do wyjmowania jedzenia z miski miksującej. Nie używaj jej podczas pracy ostrza.
- Po rozdrobnieniu twardych składników takich jak lód, orzechy, czekolada, itd. ZAWSZE sprawdź ostrze, czy jest nadal właściwie i mocno przykręcone.
- Nigdy nie umieszczaj rąk lub przyborów kuchennych w otworze pokrywy **| 25**
- W celu zabezpieczenia wkładu z ostrzami miksującymi zachowaj ostrożność podczas jego demontowania
- Zachowaj ostrożność podczas wlewania gorącego płynu do urządzenia jako, że nagle może zacząć wydostawać się gorąca para
- To urządzenie jest przeznaczone do użytku w kuchniach gastronomicznych i innego rodzaju środowiskach typu kuchennego
- Po umyciu miski miksującej, złącze miski należy osuszyć przed ponownym użyciem urządzenia
- Miska miksująca może zostać użyta jedynie z jednostką bazową dostarczoną przez producenta
- Ostrzeżenie: nie wlewaj płynów do złącza miski miksującej
- Miska miksująca może pozostać nagrzana po użyciu funkcji grzanie

Instrukcja bezpiecznego użytkowania

- Urządzenie należy odłączyć z gniazdka, gdy nie jest używane, przed założeniem lub zdjęciem części oraz przed czyszczeniem.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas używania funkcji turbo jako, że gorące składniki mogą wydostać się z miski miksującej i spowodować poparzenie. Upewnij się, że pokrywka jest szczelnie domknięta.
- Po wyłączeniu urządzenia lub wybraniu pauzy, wkład z ostrzami i końcówki miksujące mogą się obracać jeszcze przez jakiś czas. Należy odczekać aż wszystkie części zatrzymają się zanim odblokujemy miskę miksującą i otworzymy pokrywę.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego, musi on zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela serwisowego producenta lub podobnie wykwalifikowanego specjalistę.
- Przed wymianą części lub ruchomych końcówek należy wyłączyć urządzenie i odłączyć od zasilania
- Wyłącz urządzenie przed wyjęciem wtyczki z gniazdka
- Nigdy nie próbuj otwierać obudowy urządzenia samodzielnie
- Nie umieszczaj żadnych przedmiotów w obudowie urządzenia
- Nigdy nie używaj akcesoriów innych niż te zalecone przez producenta. Nieprzestrzeganie niniejszego zapisu może stanowić zagrożenie dla użytkownika i może spowodować uszkodzenie urządzenia. Używaj tylko oryginalnych części i akcesoriów.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, chyba że są one

nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Należy trzymać urządzenie i jego przewód zasilający w miejscu niedostępnym dla dzieci
- Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru podczas użytkowania
- Nigdy nie przenoś urządzenia za przewód zasilający
- Zwróć uwagę na rozdział poświęcony czyszczeniu (zobacz "**9. Czyszczenie**")

Niebezpieczeństwo! Ryzyko porażenia prądem pod wpływem wystawienia na działanie wilgoci

- Nigdy nie zanurzać jednostki bazowej, przewodu zasilającego i głównej wtyczki w wodzie lub innych płynach. Nigdy nie umieszczaj urządzenia pod bieżącą wodą.
- Chroń jednostkę bazową przed wilgocią, kapiącą wodą i spryskaniem
- W przypadku, gdy urządzenie wpadnie do wody, natychmiast wyjmij wtyczkę z gniazdka i nie używaj jej, dopóki urządzenie nie zostanie sprawdzone przez wykwalifikowanego technika.
- Jeśli jakiekolwiek płyny dostaną się do jednostki bazowej, natychmiast wyjmij wtyczkę z gniazdka i nie używaj jej, dopóki urządzenie nie zostanie sprawdzone przez wykwalifikowanego technika.
- Nie dotykaj urządzenia lub wtyczki mokrymi lub wilgotnymi rękami.

Niebezpieczeństwo! Ryzyko porażenia prądem

- Podłącz wtyczkę do gniazdka ściennego dopiero po upewnieniu się, że wszystkie części urządzenia są prawidłowo zamontowane
- Podłącz wtyczkę tylko do prawidłowo zainstalowanego i łatwo dostępnego gniazdka ściennego, którego napięcie i częstotliwość jest zgodna ze specyfikacją podaną na tabliczce znamieniowej. Gniazdko musi być łatwo dostępne po podłączeniu urządzenia, aby w nagłych przypadkach można było natychmiast odłączyć urządzenie.
- Upewnij się, że przewód zasilający nie ulegnie uszkodzeniu w wyniku stykania się z gorącymi przedmiotami lub przedmiotami o ostrych krawędziach
- Nie umieszczaj urządzenia na przedmiotach grzejnych (kuchenka gazowa, elektryczna, węglowa itp.). Trzymaj urządzenie z dala od gorących powierzchni i otwartego ognia. Zawsze używaj urządzenia na równej, stabilnej, czystej, żaroodpornej i suchej powierzchni.
- Nie umieszczaj urządzenia na krawędzi blatu kuchennego lub stołu w celu uniknięcia wypadkom. Upewnij się także, że powierzchnia, na której umieszczasz urządzenie jest w stanie utrzymać całkowitą wagę urządzenia wraz ze składnikami umieszczonymi wewnątrz miski miksującej.
- Nie wolno owijać kabla zasilającego wokół urządzenia.
- Nawet po wyłączeniu urządzenia, nie zostało ono całkowicie odłączone. W celu pełnego odłączenia urządzenia należy odłączyć przewód zasilający ze źródła prądu
- Upewnij się, że przewód zasilający nie stanowi ryzyka potknięcia się o niego i że nikt się w niego nie zaplącze, ani na niego nie nadepnie.
- Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu materiałów wybuchowych lub łatwopalnych.
- W trakcie użytkowania urządzenia upewnij się, że kabel zasilający nie ulegnie zakleszczeniu lub zmiażdżeniu
- Przy wyciąganiu wtyczki z gniazdka zawsze pociągaj za wtyczkę, nie za przewód.
- Odłącz wtyczkę z gniazdka:
  - jeśli wystąpi jakakolwiek usterka
  - jeśli nie korzystasz z urządzenia
  - przed założeniem lub zdjęciem części urządzenia
  - przed czyszczeniem urządzenia
  - podczas burzy
- Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub przy widocznym uszkodzeniu urządzenia w jakikolwiek sposób.
- W celu uniknięcia ryzyka nie dokonuj samodzielnie żadnych modyfikacji produktu
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. Jeśli pojawią się jakieś nieprawidłowości w działaniu urządzenia muszą one być przeprowadzone wyłącznie przez wykwalifikowane osoby.
- Nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji może stanowić ryzyko dla życia.

Niebezpieczeństwo! Ryzyko obrażeń na skutek przecięcia

- Proszę pamiętaj, że ostrza są bardzo ostre
- Nigdy nie dotykaj ostrza gołymi rękami, aby uniknąć przecięcia
- Podczas mycia ręcznego, woda powinna być wystarczająco czysta, tak, żeby można było wyraźnie widzieć ostrza w celu uniknięcia zranienia spowodowanego bardzo ostrymi częściami
- Opróżniając miskę miksującą nie dotykaj ostrzy
- Przy zakładaniu, czy zdejmowaniu wkładu z ostrzami upewnij się, że nie dotykasz ostrzy
- Nigdy nie należy korzystać z urządzenia bez uprzedniego nałożenia miski miksującej
- Nigdy nie dotykaj obracających się ostrzy. Nie dotykaj części rotujących łyżką lub innymi przyborami kuchennymi. Trzymaj długie włosy lub luźne ubrania z dala od części rotujących

- Zwróć uwagę, że ostrza wciąż się kręcą krótko po wyłączeniu urządzenia. Ma to miejsce szczególnie przy wysokich prędkościach obrotowych. Nie wkładaj rąk do miski aż ostrza się nie zatrzymają.

Niebezpieczeństwo powstania pożaru!

- Nie umieszczaj urządzenia na przedmiotach grzejnych (kuchenka gazowa, elektryczna, węglowa itp.)

  Trzymaj urządzenie z dala od gorących powierzchni i otwartego ognia. Zawsze używaj urządzenia na równej, stabilnej, czystej, żaroodpornej i suchej powierzchni.

Niebezpieczeństwo! Ryzyko poparzenia

- Powierzchnia urządzenia może się nagrzać podczas użytkowania
- Transportuj urządzenie tylko po wystygnięciu
- Przed rozpoczęciem czyszczenia lub przeniesieniem urządzenia w inne miejsce należy poczekać, aż urządzenie całkowicie ostygnie
- Istnieje niebezpieczeństwo poparzenia uwalniającą się gorącą parą przy podnoszeniu pokrywki miski miksującej
- Nigdy nie usuwaj, ani nie otwieraj pokrywy w trakcie pracy urządzenia. Para może się wydostać i spowodować poparzenie

OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo szkód materialnych!

- Umieszczaj urządzenie wyłącznie na równej, antypoślizgowej, wodoodpornej powierzchni, aby zapobiec upadkowi lub ześlizgnięciu
- Nigdy nie umieszczaj urządzenia na gorącej powierzchni np. gorącym talerzu
- Nie należy używać przycisku TURBO w trakcie korzystania z mieszadła motylkowego
- Należy zawsze używać pokrywy miski miksującej w celu uniknięcia wydostania się płynu
- Jeśli w misce miksującej nadal znajduje się pokarm nie należy zmieniać pozycji urządzenia
  - Nigdy nie przepełniaj miski miksującej w przeciwnym razie zawartość może się wydostać. Płyn wydostający się na zewnątrz wypłynie na powierzchnię stąd zaleca się umieszczanie urządzenia na wodoodpornych powierzchniach
  - Upewnij się, że podczas gotowania na parze w pojemniku znajduje się odpowiednia ilość wody
- Nie korzystaj z urządzenia, kiedy jest puste, jako że powoduje to przegrzanie silnika i może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.
- Używaj tylko oryginalnych akcesoriów
- Nie stosuj środków czyszczących o działaniu ściernym.
- Urządzenie jest wyposażone w antypoślizgowe syntetyczne nóżki. Jako, że meble są często pokryte szeroka gamą lakierów i materiałów syntetycznych, a także są zabezpieczane różnego rodzaju środkami pielęgnacyjnymi nie można wykluczyć, że niektóre z nich zawierają składniki, które mogą oddziaływać i zmiękczać antypoślizgowe podstawy. Jeśli to konieczne, umieść antypoślizgową matę pod urządzeniem.

2. Przewidziane zastosowanie

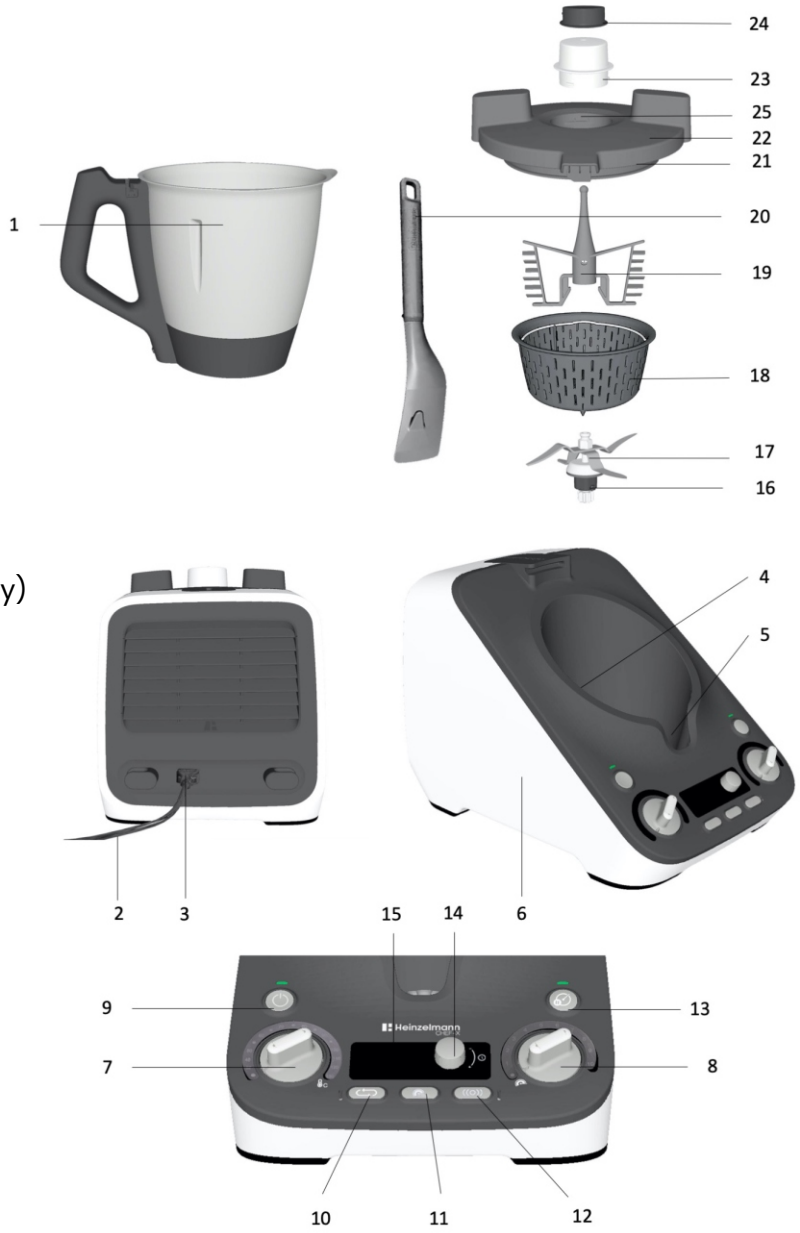
Heinzelmann CHEF-X jest używany do blendowania, karmelizowania, siekania, emulgowania, mielenia, homogenizowania, infuzji, robienia kremu, robienia puree, mieszania, ubijania, gotowania, siekania, gniecenia, duszenia, zaparzania, rozbijania, przyrumieniania. Niniejsze instrukcje użytkowania opisują podstawowe funkcje takie jak mieszanie i siekanie.

OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo szkód materialnych!

Nie używaj urządzenia w celu zmiksowania twardych pokarmów takich jak kości lub gałka muszkatołowa.

3. Zestawienie części

1. Miska miksująca
2. Przewód zasilający z wtyczką
3. Gniazdo zasilania
4. Jednostka bazowa do miski miksującej (ze sprzęgłem)
5. Bezpiecznik
6. Jednostka bazowa
7. Kontrola temperatury
8. Kontrola prędkości
9. Włącznik / Wyłącznik (on/off)
10. Funkcja Rewers (bieg wsteczny)
11. Funkcja Turbo
12. Funkcja Multi-Pauza (tryb interwałowy)
13. Pauza
14. Regulator czasowy
15. Wyświetlacz
16. Uszczelka wkładu z ostrzami
17. Wkład z ostrzami
18. Koszyczek do gotowania
19. Mieszadło motylkowe
20. Szpatułka
21. Uszczelka pokrywy miski miksującej
22. Pokrywka miski miksującej
23. Przeźroczysta nasadka/miarka
24. Oświetlenie LED
25. Otwór pokrywy



4. Skład wyposażenia

- 1x Jednostka bazowa **|6**
- 1x Miska miksująca **|1** z:
  - Wkładem z ostrzami **|17**
  - Pokrywą miski miksującej **|22**
  - Przeźroczystą nasadką/miarką **|23**
  - Oświetleniem LED **|24** (zobacz instrukcje obsługi oświetlenia LED znajdującą się w opakowaniu)
- 1x Koszyczek do gotowania **|18**
- 1x Mieszadło motylkowe **|19**
- 1x Szpatułka **|20**
- 2x Instrukcji obsługi (PL+EN)
- 2x Skrócona wersja instrukcji obsługi (PL+EN)

5. Odpakowanie i ustawienie

1. Usuń materiał opakowaniowy.
2. Sprawdź i upewnij się, że wszystkie części znajdują się w opakowaniu i że nie uległy zniszczeniu. W razie niekompletnej dostawy (np. pokrywy miski miksującej, itd.) lub w przypadku stwierdzenia uszkodzenia skontaktuj się niezwłocznie z dostawcą.
3. Umyj urządzenie przed rozpoczęciem użytkowania po raz pierwszy (zobacz **|19** „Czyszczenie")

UWAGA: Podczas pierwszego użycia, może być wyczuwalny pewien zapach wytwarzany przez urządzenie. To jest całkowicie normalne i zupełnie nieszkodliwe. Proszę zapewnij właściwą wentylację.

6. Rejestracja produktu i gwarancja

Proszę zeskanuj kod QR lub odwiedź stronę https://heinzelmann.pl/rejestracja-chef-x/ w celu zarejestrowania produktu.

Heinzelmann CHEF-X posiada 12-miesięczną gwarancję na wady fabryczne, z wyłączeniem normalnego zużycia oraz pod warunkiem, że urządzenie było używane w sposób zgodny z instrukcją i nie było w żaden sposób nadużywane ani niewłaściwie użytkowane.

Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za następujące szkody:
- zignorowanie lub nieprzestrzeganie instrukcji obsługi
- nieużywanie oryginalnego opakowania podczas transportu

7. Obsługa urządzenia

Ze względów bezpieczeństwa ustawienia opisane w niniejszym rozdziale mogą zostać zastosowane tylko pod warunkiem, że urządzenie zostało całkowicie zmontowane.

7.1. Zasilanie

- podłącz przewód zasilający z wtyczką **|2** do gniazda zasilania **|3** jednostki bazowej **|6** a następnie podłącz przewód zasilający **|2** do właściwego gniazdka w ścianie. Gniazdko musi być łatwo dostępne po tym jak urządzenie zostało podłączone.
- wskaźnik zasilania zaświeci się na czerwono wskazując, że urządzenie zostało podłączone. Akustyczny sygnał wskazuje podłączenie zasilania.

7.2. Włączanie i wyłączanie urządzenia

- Wciśnij przycisk ON/OFF **|9** na urządzeniu. Sygnał akustyczny wskaże, że urządzenie zostało włączone.
- Naciśnij przycisk **|9** przez dłuższą chwilę w celu wyłączenia urządzenia

7.3. Obsługa

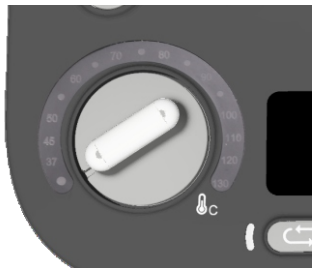
Przycisk / podzespół	Funkcja	Uwagi
Podłączanie do zasilania	Urządzenie jest w trybie czuwania kiedy pali się czerwona dioda LED.	Naciśnij przycisk **|9** w celu włączenia urządzenia.
ON/OFF **|9**	Urządzenie jest gotowe do pracy, gdy zapali się zielona dioda LED. Przyciskaj przez dłuższą chwilę w celu wyłączenia urządzenia.	Wybierz żądaną funkcję. Kiedy urządzenie jest w spoczynku wyłącza się automatycznie po 15 minutach celem oszczędzania energii.
Funkcja Rewers (bieg wsteczny) **|10**	Ostrza obracają się przeciwnie do wskazówek zegara (tępa strona ostrza) przy funkcji mieszanie. Zielona dioda LED obok przycisku Rewers wskazuje, że została uaktywniona ta funkcja.	Wciśnij, aby włączyć i przyciśnij ponownie, aby wyłączyć. Funkcja Rewers działa z przerwami.
Funkcja Turbo **|11**	Wciśnij przycisk Turbo, aby rozpocząć działanie tej funkcji. **Funkcja Turbo jest niedostępna, jeśli wybrana została temperatura.**	Wciskaj przycisk tak długo jak potrzebna Ci jest ta funkcja. **Nie należy korzystać z Mieszadła motylkowego |19 jeśli korzystamy z funkcji Turbo.** Proszę pozostawić przezroczystą nasadkę pokrywy, gdy używana jest funkcja Turbo.
Funkcja Multi-Pauza (tryb interwałowy) **|12**	Urządzenie działa przy prędkościach naprzemiennych. Zielona dioda LED obok przycisku Multi-Pauza wskazuje, że została uaktywniona ta funkcja. Przy temperaturze powyżej 70°C, funkcja jest ograniczona do prędkości 1 oraz 2 ze względów bezpieczeństwa.	Przyciśnij, aby włączyć. **Nie należy korzystać z Mieszadła motylkowego |19 jeśli korzystamy z funkcji Multi-Pauza.** Funkcja Multi-Pauza działa z przerwami.

Przycisk / podzespół	Funkcja	Uwagi
Pauza **|13**	Tymczasowe zatrzymanie prędkości, temperatury i czasu. Pokrywkę można unieść po tym jak pojawi się sygnał akustyczny. Zamknij pokrywę i naciśnij Pauzę, urządzenie ponownie zacznie działać z zachowaniem tej samej prędkości, temperatury i czasu (odliczanego w górę lub w dół).	Wciśnij, aby włączyć i przyciśnij ponownie, aby wyłączyć. **Zanim otworzysz pokrywę poczekaj aż dioda LED nad Pauzą zmieni kolor na zielony i pojawi się sygnał akustyczny.** Ostrzeżenie Jeśli pokrywa została otwarta przed pojawieniem się zielonego światła, urządzenie zostanie zablokowane na 90 sekund ze względów bezpieczeństwa. Po upływie 90 sekund można wybrać ustawienia (temperaturę, prędkość, czas) ponownie.
Temperatura **|7**	Wybierz żądaną temperaturę. W celu rozpoczęcia działania funkcji grzanie należy ustawić prędkość na minimum 1 lub funkcję Rewers **|10**.	Przy temperaturze powyżej 70°C niektóre funkcje są ograniczone ze względów bezpieczeństwa. Przy temperaturze powyżej 70°C, należy najpierw ustawić czas. Proszę wybierz temperaturę, potem czas, a na końcu prędkość, aby rozpocząć działanie urządzenia.
Prędkość **|8**	Wybierz żądaną prędkość: 1 - 130 obr./min 2 - 230 obr./min 3 - 600 obr./min 4 - 1.200 obr./min 5 - 2.300 obr./min 6 - 3.650 obr./min 7 - 5.000 obr./min 8 - 6.000 obr./min 9 - 8.000 obr./min 10 - 10.000 obr./min Turbo - 10.500 obr./min	Mieszadło motylkowe może być używane tylko przy prędkościach 1-4.
Regulator czasowy **|14**	W celu ustawienia odliczania przy wybranej funkcji.	Urządzenie zatrzymuje się po upływie ustawionego czasu.

7.4. Ustawianie temperatury

Przekręć pokrętło kontroli temperatury **|7** w celu ustawienia żądanej temperatury gotowania:

- regulacja temperatury od 37°C do 130°C



- w celu rozpoczęcia procesu grzania, należy wybrać ustawienia prędkości (min. 1 lub Rewers)
- po wybraniu żądanej temperatury, lampka zapala się na zielono wskazując, że urządzenie się nagrzewa. W momencie osiągnięcia żądanej temperatury, lampka zaczyna świecić na czerwono. Sygnał akustyczny wskazuje zakończenie pracy.
- przy dłuższym gotowaniu (powyżej 30 min.) z zachowaniem niskich prędkości (poniżej 3), nałóż pokrywę do góry dnem.

7.5. Ustawianie czasu

Przy temperaturze poniżej 70°C, nie ma obowiązku ustawienia odliczania czasu.

Przy temperaturze powyżej 70°C, należy ustawić czas. Czas zacznie migać, aby pokazać, że to ustawienie jest niezbędne przed wybraniem prędkości.

Regulacja czasu wynosi od 1 sek. do 90 min.
Regulacja odbywa się w następujących przedziałach:

- do 1 minuty w odstępach 1-sekundowych
- od 1 do 10 minut w odstępach 30-sekundowych
- od 10 minut w odstępach 1-minutowych
- ustawienie czasu jest pokazane na wyświetlaczu **|15**

- po ustawieniu żądanego czasu, zaczyna się odliczanie w dół. Po upływie zadanego czasu, urządzenie zatrzymuje się automatycznie. Sygnał akustyczny wskazuje zakończenie pracy urządzenia.
- jeśli nie została użyta funkcja odliczanie, wyświetlacz wskaże aż do 90 minut w celu policzenia czasu.
- ustawienia czasu można zmieniać w trakcie działania urządzenia.

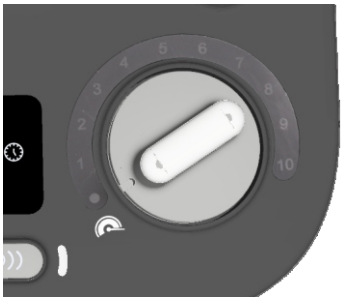
7.6. Ustawianie prędkości

Przekręć pokrętło kontroli prędkości **|8** w celu ustawienia żądanej prędkości:

- Prędkość można nastawiać w zakresie 10 stopni prędkości

UWAGA:

- z mieszadła motylkowego można korzystać tylko przy zakresie prędkości 1-4. Na wyświetlaczu **|15**, pojawi się odpowiednie wskazanie, jeśli zostanie wybrany zakres prędkości 5 lub wyższy
- do mieszania płynów przy prędkości 10, miska miksująca **|1** powinna zawierać nie więcej niż 1 litr płynów, w przeciwnym razie płyn może wydostać się na zewnątrz (zobacz "8. Korzystanie z miski miksującej). Dla prędkości mniejszych niż 10, miska miksująca **|1** może być wypełniona maksymalnie 2 litrami.
- zawsze umieszczaj przezroczystą nasadkę **|23** w pozycji zablokowanej przy korzystaniu z wysokich prędkości (powyżej 4).



- ustawienia prędkości można zmieniać w trakcie działania urządzenia

7.7. Funkcja Rewers (bieg wsteczny)

Obroty w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara służą do delikatnego mieszania pożywienia bez siekania

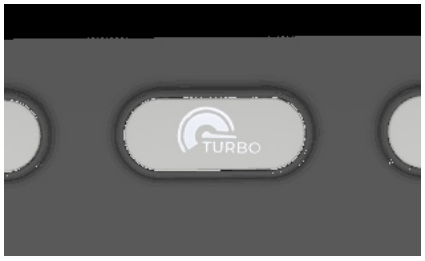
- Prędkość w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara jest stała i nie może zostać zmieniona
- WAŻNE – po skorzystaniu z funkcji Rewers urządzenie zacznie działać natychmiast z wcześniej ustawioną prędkością (1-10), która została ustawiona przed wybraniem funkcji Rewers
- korzystaj z funkcji Rewers w celu łagodnego wymieszania i zatrzymania mieszania w odstępach czasowych
- w przypadku niekorzystania z funkcji odliczania, wyświetlacz wskaże aż do 90 minut w celu policzenia czasu
- ustawienia czasu można zmieniać w trakcie działania urządzenia

7.8. Funkcja Turbo

W przypadku aktywowania funkcji Turbo, prędkość zwiększa się do maksymalnej (10.500 obr./min).

UWAGA:

- w trakcie mieszania płynów przy włączonej funkcji Turbo, miska miksująca **|1** powinna zawierać nie więcej niż 1 litr płynów, w przeciwnym razie płyn może wydostać się na zewnątrz
- nigdy nie włączaj tej funkcji w przypadku korzystania z mieszadła motylkowego **|19**
- przycisk jest zablokowany przy wszystkich ustawieniach temperatury
- naciskaj przycisk funkcji Turbo tak długo jak jest to konieczne



7.9. Przepełnienie

W jednostce bazowej **|6** znajduje się otwór przelewowy.

W przypadku wypłynięcia płynu z miski miksującej **|1**, nie zbierze się on w jednostce bazowej **|6** tylko wydostanie się na zewnątrz przez otwór przelewowy.

7.10. Pauza

Wciśnij przycisk Pauza, aby tymczasowo zatrzymać działanie urządzenia w celu sprawdzenia lub dołożenia składników. Otwórz pokrywę tylko, jeśli światło LED nad przyciskiem Pauza zapali się na ZIELONO i pojawi się sygnał dźwiękowy.

Po zamknięciu pokrywy, wciśnij przycisk Pauza ponownie, a urządzenie zacznie działać przy zadanych wcześniej ustawieniach temperatury i prędkości, czas zacznie odliczanie w górę / w dół.

7.11. Funkcja Multi-Pauza (tryb interwałowy)

Urządzenie działa ze zmienną prędkością przy ustawieniach 1-7. Zielone światło LED obok funkcji Multi–Pauza zapala się, żeby wskazać, że funkcja została włączona.

8. Korzystanie z miski miksującej

8.1. Oznakowanie wewnątrz miski miksującej

Wewnątrz miski **|1** znajdują się oznaczenia dotyczące objętości napełnienia:

- oznaczenie dolne „•”: w przybliżeniu 0,5 litra
- oznaczenie „•I”: w przybliżeniu 1 litr
- oznaczenie środkowe „•”: w przybliżeniu 1,5 litra
- oznaczenie „•II”: w przybliżeniu 2 litry
- oznaczenie „MAX”: w przybliżeniu 2,2 litra

UWAGA:

- mieszając płyny przy prędkości 10 lub z włączonym przyciskiem Turbo **|11**, miska miksująca **|1** nie może zawierać więcej niż 1 litr płynów, w przeciwnym razie płyn może się wydostać. Przy prędkościach mniejszych niż 10, miska miksująca **|1** może być wypełniona maksymalnie 2 litrami płynu.
- zawsze przestrzegaj wskazówek dotyczących siekania/mielenia twardych składników np. cukier kryształ maksymalnie 200g na jeden raz. Nie korzystaj z wysokich prędkości (powyżej 8 lub Turbo) i nie korzystaj z urządzenia w sposób nieprzerwany dłużej niż 30 sekund, w przeciwnym razie jednostka bazowa lub ostrza mogą ulec uszkodzeniu.

WSKAZÓWKA:

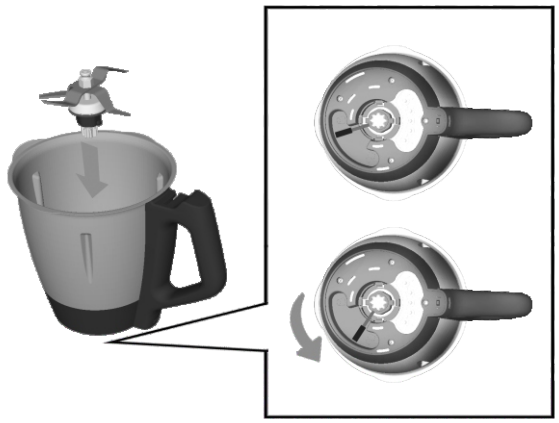
- przy pewnych zastosowaniach miska miksująca **|1** powinna zawierać wystarczającą ilość płynów dla poprawnego funkcjonowania urządzenia. Tym samym dla przykładu przy ubijaniu śmietany należy wlać co najmniej 200 ml płynu, a w przypadku ubijania jajek, użyć co najmniej 2 jajek.

- przy siekaniu, rozdrabnianiu i mieszaniu, objętość składników nie powinna przekraczać połowy objętości miski.

8.2. Korzystanie i zdejmowanie wkładu z ostrzami

Z miski miksującej **|1** nie wolno korzystać bez zamontowanego wkładu z ostrzami **|17**, jako, że wkład z ostrzami **|17** uszczelnia miskę miksującą **|1** od spodu.

NIEBEZPIECZEŃSTWO!
Ryzyko zranienia poprzez przecięcie!
Należy pamiętać, że ostrza wkładu z ostrzami **|17** są bardzo ostre. Nigdy nie dotykaj ostrzy gołymi rękami.



1. Ustaw miskę miksującą **|1** poziomo
2. Przesuń dźwignię odblokowującą na spodzie miski miksującej **|1** tak, aby wskazywała na symbol otwartej kłódki
3. Pociągnij ostrożnie wkład z ostrzami **|17** ku górze

W celu zamontowania wkładu z ostrzami **|17** postępuj zgodnie z poniższą instrukcją:
1. Ustaw miskę miksującą **|1** poziomo
2. Umieść wkład z ostrzami **|17** od góry
3. Zwróć uwagę, że dwie krzywki na spodzie wkładu z ostrzami **|17** muszą przejść przez zagłębienia pod spodem miski miksującej **|1**
4. W celu zablokowania wkładu z ostrzami **|17** przesuń dźwignię odblokowującą **|25** na spodzie miski miksującej **|1** tak, aby wskazywała symbol zamkniętej kłódki.

UWAGA: upewnij się, że uszczelka wkładu z ostrzami **|17** jest we właściwej pozycji, w przeciwnym razie płyn może wyciec z miski miksującej.

8.3. Nakładanie miski miksującej

1. Umieść miskę miksującą **|1** na jednostce bazowej **|4**
2. Przyciśnij miskę miksującą **|1** lekko w dół aż koło zębate wkładu z ostrzami **|17** zablokuje się w sprzęgle **|4**

WSKAZÓWKI
- jeśli miski miksującej **|1** nie da się wcisnąć w dół, lekko „pokołysaj" tak, aby koło zębate wkładu z ostrzami **|17** w misce miksującej **|1** wślizgnęło się w sprzęgło **|4**
- w przypadku złego usytuowania miski miksującej **|1**, mechanizm zabezpieczający uniemożliwi funkcjonowanie urządzenia

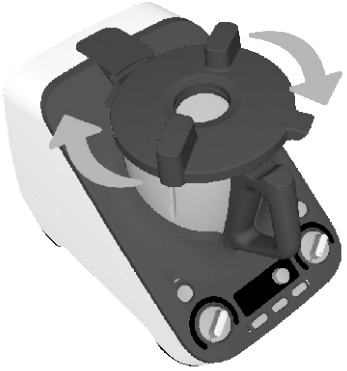
8.4. Zakładanie i zdejmowanie mieszadła motylkowego

- mieszadło motylkowe **|19** służy do łączenia płynnych pokarmów np. bitej śmietany, białek, do emulgowania (np. majonezu). Mieszadło motylkowe **|19** nakłada się na wkład z ostrzami **|17**.
- skrzydełka mieszadła motylkowego **|19** są zlokalizowane pomiędzy ostrzami. W celu zdemontowania mieszadła motylkowego **|19** pociągnij je ku górze.

UWAGA
- mieszadło motylkowe **|19** może być używane tylko przy ustawieniu prędkości 1-4
- nie należy wciskać przycisku Multi–Pauza **|12** jeśli korzystamy z mieszadła motylkowego **|19**
- korzystając z mieszadła motylkowego **|19**, nie wolno używać szpatułki **|20** jako, że może utknąć w mieszadle motylkowym **|19**
- przy dodawaniu składników upewnij się, że nie zablokują mieszadła motylkowego **|19**

8.5. Zakładanie pokrywki miski miksującej

- pokrywkę miski miksującej **|22** można nakładać wyłącznie jeśli miska miksująca **|1** została prawidłowa zamontowana w jednostce bazowej **|6**
- nakładaj pokrywkę **|22** lekko ją przekręcając na misce miksującej **|1**



- przyciśnij i przekręć pokrywę **|22** zgodnie z ruchem wskazówek zegara obiema rękami dopóki nie zostanie szczelnie zamknięta

Urządzenie można uruchomić tylko, kiedy pokrywka **|22** jest prawidłowa zamknięta

WSKAZÓWKI
- w celu ułatwienia zamknięcia pokrywy, nałóż kilka kropel oleju na kawałek tkaniny i wetrzyj go w uszczelkę **|21**
- w celu prawidłowego zablokowania pokrywki **|21**, pomocne jest lekkie naciśnięcie przy nakładaniu

8.6. Używanie przeźroczystej nasadki/miarki w celu otwarcia otworu pokrywy i dodawania składników bez konieczności otwierania pokrywki miski miksującej

Przeźroczysta nasadka/miarka **|23** jest używana do zamknięcia pokrywki miski miksującej **|1** i do odmierzania składników
- w celu zamknięcia miski miksującej **|1** umieść przeźroczystą nasadkę/miarkę **|23** na pokrywce misy miksującej **|22** i zablokuj obracając zgodnie z ruchem wskazówek zegara

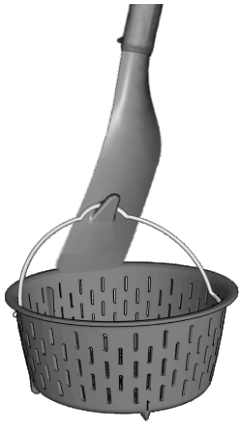
UWAGA:
Przed zdjęciem przeźroczystej nasadki/miarki **|23**, należy zredukować prędkość urządzenia do ustawień 1, 2 lub 3 tak, aby nie wydostały się żadne składniki.
- w celu dodania składników, kiedy urządzenie jest w użyciu, można zdjąć przeźroczystą nasadkę/miarkę **|23** na krótki czas
- w celu odmierzenia składników, odwróć przeźroczystą nasadkę/miarkę **|23** do góry dnem i wypełnij żądanym składnikiem. Wartości w ml można odczytać na zewnątrz.

8.7. Gotowanie i obróbka parą w koszyczku do gotowania

1. Napełnij miskę miksującą **|1** co najmniej 500 ml wody. Napełnij miskę miksującą **|1** taką ilością wody, żeby po dodaniu reszty składników objętość nie przekroczyła 2 litrów.
   - jeśli wszystkie składniki są pokryte wodą, zostaną ugotowane
   - jeśli składniki są pokryte wodą tylko w części, zostaną poddane obróbce parowej
2. Wypełnij koszyczek do gotowania **|18** składnikami
3. Umieść koszyczek do gotowania **|18** w misce miksującej **|1**
4. Zamknij miskę miksującą **|1** nakładając pokrywę **|22** i przeźroczystą nakładkę/miarkę **|23**.
5. Użyj regulatora czasu **|4** w celu ustawienia żądanego czasu pracy.
6. Użyj regulatora temperatury **|7** w celu ustawienia żądanej temperatury np. 100°C do gotowania
7. Wybierz ustawienie prędkości 1 w celu uzyskania równomiernego rozprowadzenia ciepła w wodzie. Urządzenie zacznie działać.
8. Po upływie zadanego czasu, pojawi się sygnał dźwiękowy, a urządzenie przerwie pracę.

UWAGA
- Nie korzystaj z żadnych innych przyborów kuchennych do mieszania składników. Mogą się one dostać do ostrzy i spowodować ich uszkodzenie.

Haczyk znajdujący się z tyłu szpatułki **|20** może zostać wykorzystany do zdjęcia gorącego koszyczka **|18**. Wystarczy zaczepić go o metalową rączkę koszyczka **|18** i pociągnąć ku górze.



9. Czyszczenie

- Przed czyszczeniem urządzenia należy wyjąć przewód zasilający z wtyczką **|2** z gniazdka elektrycznego.
- Nigdy nie zanurzaj jednostki bazowej **|6** w wodzie.
- Przed zdjęciem wkładu z ostrzami **|17**, wypłucz miskę miksującą **|6** w wodzie i usuń resztki jedzenia z ostrzy, tak, aby można było bezpiecznie zdjąć cały wkład z ostrzami **|17**
- Myjąc ręcznie, należy zadbać o to, aby woda była wystarczająco czysta, tak, żeby można było wyraźnie widzieć wkład z ostrzami **|17** w celu uniknięcia zranienia spowodowanego bardzo ostrymi częściami.

UWAGA
- Nie stosuj środków czyszczących o działaniu ściernym, które mogłyby spowodować uszkodzenie urządzenia.

WSKAZÓWKA
- niektóre składniki lub przyprawy (np. curry) mogą zabarwić plastikowe części urządzenia. Nie stanowi to wady urządzenia i nie jest szkodliwe dla zdrowia.

9.1. Czyszczenie jednostki bazowej

1. Używaj czystej wody i wysusz czystką ściereczką. Do czyszczenia od zewnątrz urządzenia (podstawy) **|6** należy używać wilgotnej ściereczki.
2. Nie korzystaj z urządzenia **|6** aż całkowicie nie przeschnie.

9.2. Czyszczenie w zmywarce

Następujące części nadają się do mycia w zmywarce:
- Miska miksująca **|1**
- Przeźroczysta nasadka/miarka **|23**
- Pokrywka miski miksującej **|22**
- Uszczelka pokrywki miski miksującej **|21**
- Wkład z ostrzami **|17**
- Koszyczek do gotowania **|18**
- Mieszadło motylkowe **|19**
- Szpatułka **|20**

Nigdy nie korzystaj ze zmywarki w celu umycia następujących części
– Jednostka bazowa **|6**

9.3. Czyszczenie, sprawdzenie i wymiana uszczelek

Zdejmij uszczelkę z wkładu z ostrzami **|17** oraz uszczelkę z pokrywy miski miksującej **|21** w celu wyczyszczenia i sprawdzenia ewentualnych uszkodzeń. Zwróć uwagę na jakiekolwiek zmiany (porowaty materiał lub przetarcia).
- obie uszczelki można myć w zmywarce
- uszkodzone uszczelki należy wymienić na nowe. Można ponownie zamówić uszczelki (zobacz "13. Jak zamawiać akcesoria").

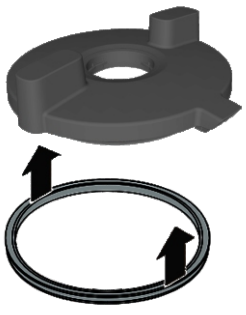
UWAGA
- przed kolejnym użyciem, uszkodzone uszczelki należy umieścić ponownie albo wymienić na nowe. Niedozwolone jest korzystanie z urządzenia bez zamontowania uszczelek.

Wkład z ostrzami |17

1. Zdejmij wkład z ostrzami **|17** z miski miksującej **|1** (zobacz "8.2. Korzystanie i zdejmowanie wkładu z ostrzami").
2. Wyciągnij uszczelkę wkładu z ostrzami **|17**
3. Nałóż oczyszczoną lub nową uszczelkę
4. Przed ponownym korzystaniem z urządzenia, nałóż ponownie wkład z ostrzami **|17**

Pokrywka miski miksującej |22

1. Wyciągnij uszczelkę **|21** spod pokrywki miski miksującej **|22**
2. Nałóż oczyszczoną uszczelkę **|21** lub nową uszczelkę na pokrywkę miski miksującej **|22**



9.4. Czyszczenie miski miksującej

Funkcja Multi-Pauza (tryb interwałowy) może zostać użyta, aby usunąć resztki jedzenia znajdujące się na misce miksującej i na wkładzie z ostrzami.

9.5. Odkamienianie

Podczas gotowania na parze z twardą wodą, kamień może się nagromadzić na różnych częściach urządzenia, szczególnie na misce miksującej **|1**

Zwykłe czyszczenie

W większości przypadków, osady z kamienia można usunąć poprzez mycie w zmywarce lub ręczne.

Niewielki osad z kamienia

1. Usuń niewielki osad z kamienia, którego nie można usunąć za pomocą zwykłego mycia ręcznego lub w zmywarce, za pomocą ściereczki nasączonej niewielką ilością octu domowego.
2. Wypłucz zimną wodą.

Duży osad z kamienia

UWAGA:

Nie używaj dostępnych na rynku środków odkamieniających, a nawet kwasu octowego lodowatego czy octu. Skorzystaj z następującej łagodnej metody:

1. Przygotuj mieszankę 50% octu domowego i 50% gorącej wody

2. Wlej mieszankę do miski miksującej **|1** lub włóż inne pokryte kamieniem części urządzenia do pojemnika z tą mieszanką
2. Pozostaw na 30 minut.
   WSKAZÓWKA: Wydłużenie czasu nie wpłynie na poprawę działania, a raczej spowoduje trwałe uszkodzenie części.
3. Wypłucz zimną wodą.
4. Pozostaw do wyschnięcia przed kolejnym użyciem.

9.6. Przechowywanie

- przechowuj urządzenie w miejscu zabezpieczonym przed kurzem i brudem.

10. Konserwacja

Regularna konserwacja

1. Sprawdzaj swoje urządzenie Heinzelmann CHEF-X i jego akcesoria regularnie (w tym miskę miksującą, wkład z ostrzami, przewód zasilający i uszczelkę miski miksującej), czy nie posiadają jakichś uszkodzeń.
2. Nie korzystaj z CHEF-X jeśli któraś z części jest uszkodzona.
3. Aby zapobiec uszkodzeniu CHEF-X, regularnie sprawdzaj, czy wloty powietrza nie są zatkane.

4. Aby usprawnić wentylację, kiedy CHEF-X nie jest używany zdejmij nasadkę/miarkę z pokrywki miski miksującej.
5. Wydłużone gotowanie lub kontakt z substancjami kwaśnymi może doprowadzić do pojawienia się rdzy. W związku z tym dokładnie sprawdź, czy nie pozostały jakieś resztki składników gotowania.
6. Miska miksująca i wkład z ostrzami mogą ulec uszkodzeniu, jeśli są zamoczone w wodzie, innych płynach lub resztkach jedzenia przez dłuższy czas. W związku z tym zawsze myj i osusz je w odpowiednim czasie.
7. Zestaw ostrzy, miska miksująca oraz akcesoria są normalnymi materiałami eksploatacyjnymi i ulegają normalnemu zużyciu podczas pracy. Prosimy o ich wymianę w stosownym czasie, biorąc pod uwagę częstotliwość ich używania i ogólny stan w celu zapewnienia doskonałych efektów.
8. Używaj wody oszczędnie, aby zapobiec zawilgoceniu jednostki bazowej.

11. Rozwiązywanie problemów

11.1. Nieprawidłowe działanie

Nieprawidłowość	Przyczyna	Środek zaradczy
Urządzenie nie uruchamia się	Miska miksująca **|1** jest nieprawidłowo zamontowana	Nałóż misę **|1** prawidłowo (zobacz "8.3 Nakładanie misy mieszającej")
	Pokrywka **|22** nie została właściwie nałożona na miskę miksującą **|1**	Nałóż pokrywkę **|22** prawidłowo
	Brak prądu	Sprawdź, czy główna wtyczka i gniazdko działają prawidłowo
Płyn pod urządzeniem	Wkład z ostrzami **|17** nie został prawidłowo zamontowany tak, że miska miksująca **|1** przecieka	Nałóż wkład z ostrzami **|17** prawidłowo (zobacz "8.2 Korzystanie i nakładanie wkładu z ostrzami").
	Uszczelka wkładu z ostrzami **|16** jest wadliwa	Nałóż nową uszczelkę **|16** (zobacz "9.3 Czyszcz., sprawdz. i wym. uszczelek").
	Płyn wydostał się z miski miksującej **|1** wydostając się na powierzchnię przez otwór przelewowy **|10** jednostki bazowej **|12** (zobacz "Przepełnienie" na stronie 11)	Mieszając płyny przy szybkości 10 lub z włączonym przyciskiem Turbo **|11**, miska miksująca **|1** nie może zawierać więcej niż 1 litr płynu, w przeciwnym razie płyn może się wydostać na zewnątrz. Przy szybkościach mniejszych niż 10, miska miksująca **|1** może być wypełniona maksymalnie 2 litrami.
Płyn wydostaje się na uszczelkę **|22** miski miksującej **|1**	Uszczelka pokrywy miski miksującej **|21** została niewłaściwie zamontowana	Nałóż uszczelkę **|21** prawidłowo (zobacz "9.3 Czyszczenie, sprawdzanie i wymiana uszczelek").
	Uszczelka pokrywy miski miksującej **|21** jest wadliwa	Nałóż nową uszczelkę **|21** (zobacz "9.3 Czyszczenie, sprawdzanie i wymiana uszczelek").
Części urządzenia uległy odbarwieniu	Niektóre składniki lub przyprawy (np. curry) mogą powodować odbarwienie plastiku. Nie stanowi to uszkodzenia urządzenia.	Środek zaradczy nie jest konieczny, jako, że nie stanowi to zagrożenia dla zdrowia.

11.2. Komunikaty ostrzegawcze na wyświetlaczu

Wyświetlacz	Przyczyna	Środek zaradczy
Pokrywa otwarta	Pokrywka **|22** nie została prawidłowo nałożona na miskę miksującą **|6**	Zamknij pokrywę **|22** prawidłowo (zobacz"8.5. Nakładanie pokrywy na miskę miksującą")
Blokada świeci się na czerwono	Blokada bezpieczeństwa trwająca przez 90 sek	Pokrywa została otwarta podczas działania urządzenia lub bez wciśnięcia Pauzy
	Urządzenie jest przeładowane	Zawartość miski miksującej jest zbyt duża/zbyt gęsta i urządzenie może ulec przegrzaniu jeśli urządzenie będzie nadal w użyciu. Proszę zmniejsz pojemność zawartości miski miksującej
E003	Urządzenie jest przegrzane	Wyłącz z gniazdka i ostudź całkowicie urządzenie. Potem urządzenie jest gotowe do użytku.

12. Utylizacja i środowisko

Likwidując urządzenie nie należy go wyrzucać razem z innymi odpadami z gospodarstw domowych. Zamiast tego, należy go dostarczyć do wyznaczonego punktu odbioru zużytych sprzętów. Nieprzestrzeganie niniejszego zapisu grozi karą zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi gospodarki odpadami. Selektywna zbiórka i recycling zużytych sprzętów pomaga chronić zasoby naturalne i zapewnia recycling w sposób, który chroni ludzkie zdrowie i środowisko. W celu uzyskania więcej informacji na temat, gdzie można oddać zużyty sprzęt, skontaktuj się z lokalnym punktem odbioru odpadów. Producenci, importerzy i dystrybutorzy nie biorą odpowiedzialności za recycling i utylizację, zarówno bezpośrednio jak i poprzez system publiczny.

13. Dane techniczne

Model:	HMCX02
Napięcie:	220 -240V ~
Częstotliwość:	50/60 Hz
Klasa ochrony:	I
Moc:	1300W (Silnik: 1400W, Grzanie: 1050W)
Pojemność misy mieszającej ǁ1	2 l

Z zastrzeżeniem zmian technicznych.

14. Jak zamawiać akcesoria

Na naszej stronie internetowej można znaleźć informacje dotyczące akcesoriów i części zamiennych, które można zamówić. Wejdź na **https://heinzelmann.pl/sklep/**

Zeskanuj kod QR lub odwiedź stronę
https://heinzelmann.pl/do-pobrania/
aby wyświetlić instrukcję obsługi w innych językach

Heinzelmann

Zastrzegamy sobie prawo do zmiany specyfikacji technicznych tego urządzenia w dowolnym czasie i bez powiadomienia. Żadna z informacji zawartych w tym dokumencie nie ma charakteru umowy. Modyfikacje mogą być dokonywane w dowolnym momencie.